

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Н_800

Н_800-А

Н_800-М

Н_800-АМ



ГІДРАВЛІЧНИЙ НАСОС Н_800

#VH800050913

VECTOR VS

Дякуємо за придбання нашого продукту.

Перед використанням цього обладнання уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та обслуговування.

ЗМІСТ

1. Вступ.....	3
2. Технічні дані.....	3
3. Конструкція.....	3
4. Принцип роботи.....	4
4.1. Підготовка до роботи.....	4
4.2. Робота з швидкороз'ємними муфтами.....	4
4.3. Доливання оливи.....	5
4.4. Видалення повітря.....	5
5. Запасні частини.....	6
6. Рекомендації щодо обслуговування та експлуатації.....	9
7. Обслуговування.....	9
8. Утилізація.....	9
9. Умови гарантії.....	10
10.Гарантія.....	12

* ERKO залишає за собою право вносити конструктивні зміни, пов'язані з модернізацією обладнання.



ISO 9001
ISO 14001

Перед використанням цього обладнання уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації.

1. ВСТУП

Гідравлічний насос Н_800 — це переносний пристрій, призначений для живлення гідравлічних інструментів, оснащених швидкорознімним з'єднанням РТ і забезпечуваних гідравлічною оливою під тиском 630 бар. Пристрій відрізняється простотою в експлуатації, високою надійністю та ефективністю.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ

Параметр	Н_800	Н_800-А	Н_800-М	Н_800-АМ
Маса	8,4 [kg]	9,2 [kg]	8,7 [kg]	9,5 [kg]
Габаритні розміри (Д/Ш/В)	500x170x150 [mm]		500x194x150 [mm]	
Робоче середовище	Гідравлічна олива L-HM-22			
Об'єм бака для оливи	550 [ml]	470 [ml]	550 [ml]	470 [ml]
Максимальний робочий тиск	630 [bar]			
Робоча температура	-25÷50 [°C]			
Гідравлічний шланг	1 × високого тиску 2 м (стандарт)			
Тип гідравлічного з'єднання	1 × швидкорознімне з'єднання РМ			
Привід	Механічний (ножний)			

3. КОНСТРУКЦІЯ

Гідравлічний насос типу Н_800 являє собою гідравлічну систему, побудовану на основі двоконтурного плунжерного насоса. Завдяки цим двом контурам насос подає оливу з високою продуктивністю під час попереднього нагнітання та з номінальною продуктивністю під робочим навантаженням.

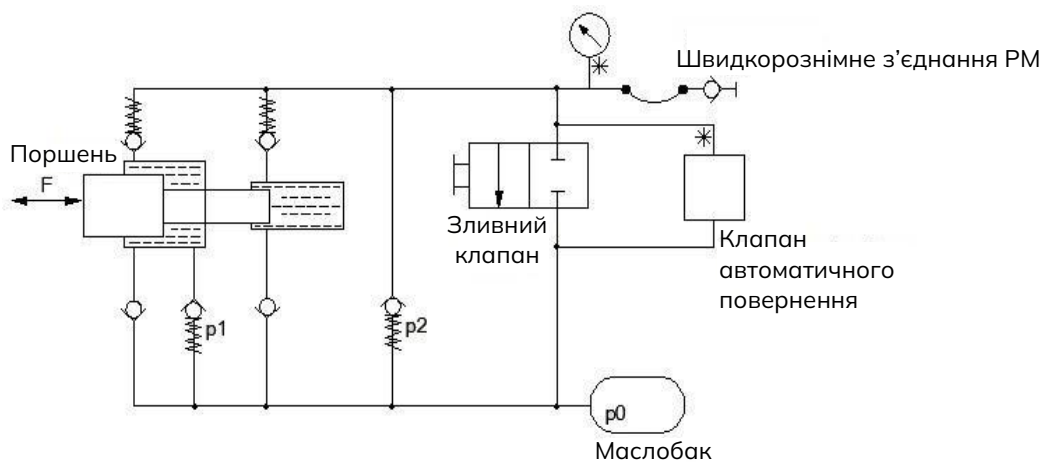


Рис. 1. Гідравлічна схема.

*позначає варіант із манометром (Н_800-М) або з манометром і автоматичним поверненням (Н_800-АМ).

4. ПРИНЦИП РОБОТИ

4.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Перед початком експлуатації ослабте пробку для заливки оливи приблизно на 1 оберт, щоб зрівняти тиск у маслобаку під час роботи. Після завершення роботи затягніть пробку для транспортування.
- Зніміть будь-яке навантаження системи, натиснувши важіль зливного клапана.
- Під'єднайте зовнішній пристрій до напірного шланга через швидкокорознімне з'єднання (див. пункт 4.2).
- Циклічно прокачайте оливу, натискаючи педаль і відпускаючи робочий важіль.
- Пристрій оснащений автоматичним поверненням, яке активується після досягнення максимального тиску. Примітка: До завершення повернення штока робочої головки не натискайте робочий важіль. Повторне натискання важеля зупинить випуск оливи та підготує систему до нового циклу прокачування. У разі недотримання цієї умови та переривання зливу оливи процес можна продовжити, натискаючи педаль.
- Щоб повернути оливу з зовнішнього пристрою в насос, натисніть важіль зливного клапана та утримуйте його до повного розвантаження системи.

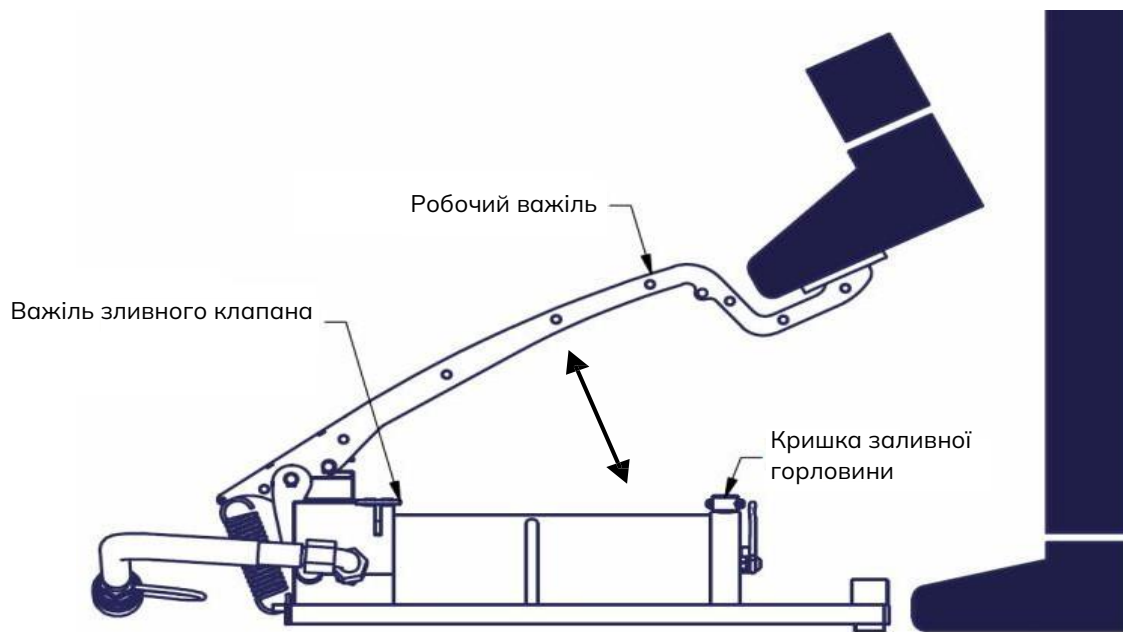


Рис. 2. Експлуатація

4.2. РОБОТА З ШВИДКОРОЗ'ЄМНИМИ МУФТАМИ

Для під'єднання зовнішнього пристрою:

- Зніміть кришку зі швидкокороз'ємних муфт РТ і РМ.
- Вставте швидкокороз'ємну муфту РТ у швидкокороз'ємну муфту РМ до її закриття.

Для від'єднання:

- Поверніть кільце швидкокороз'ємної муфти РМ так, щоб роз'єм втулки закрит кульку на корпусі.

VECTOR VS

- Потягніть втулку у напрямку стрілки на рис. 3 до від'єднання.

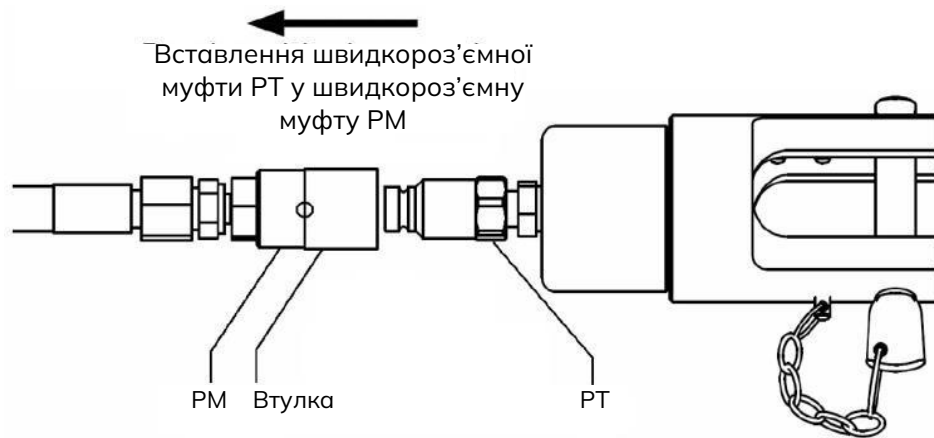


Рис. 3. Робота зі швидкороз'ємною муфтою

4.3. ДОЛИВАННЯ ОЛИВИ

- Покладіть пластину товщиною 5 мм збоку основного корпусу, щоб вирівняти насос.
- Натисніть важіль зливного клапана для зливу масла в бак.
- Відкрутіть заливну пробку.
- Долейте масло до рівня, зазначеного на рис. 4.
- Після доливання масла перед закручуванням заливної пробки перевірте стан ущільнень.

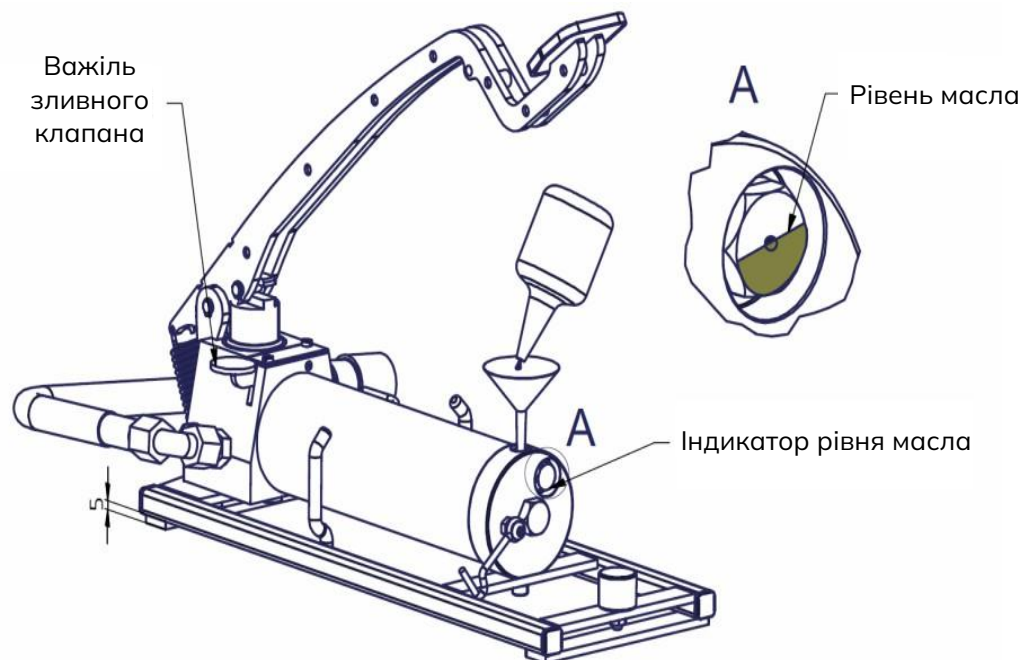


Рис. 4. Доливання масла

4.4. ВИДАЛЕННЯ ПОВІТРЯ

Для видалення повітря з насоса:

- Розташуйте насос на рівній поверхні.
- Під'єднайте насос до головки.
- Відкрутіть заливну пробку.

- Неодноразово натисніть педаль насоса, потім натисніть важіль зливного клапана. Долейте масло до рівня, зазначеного на рис. 4.

5. ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

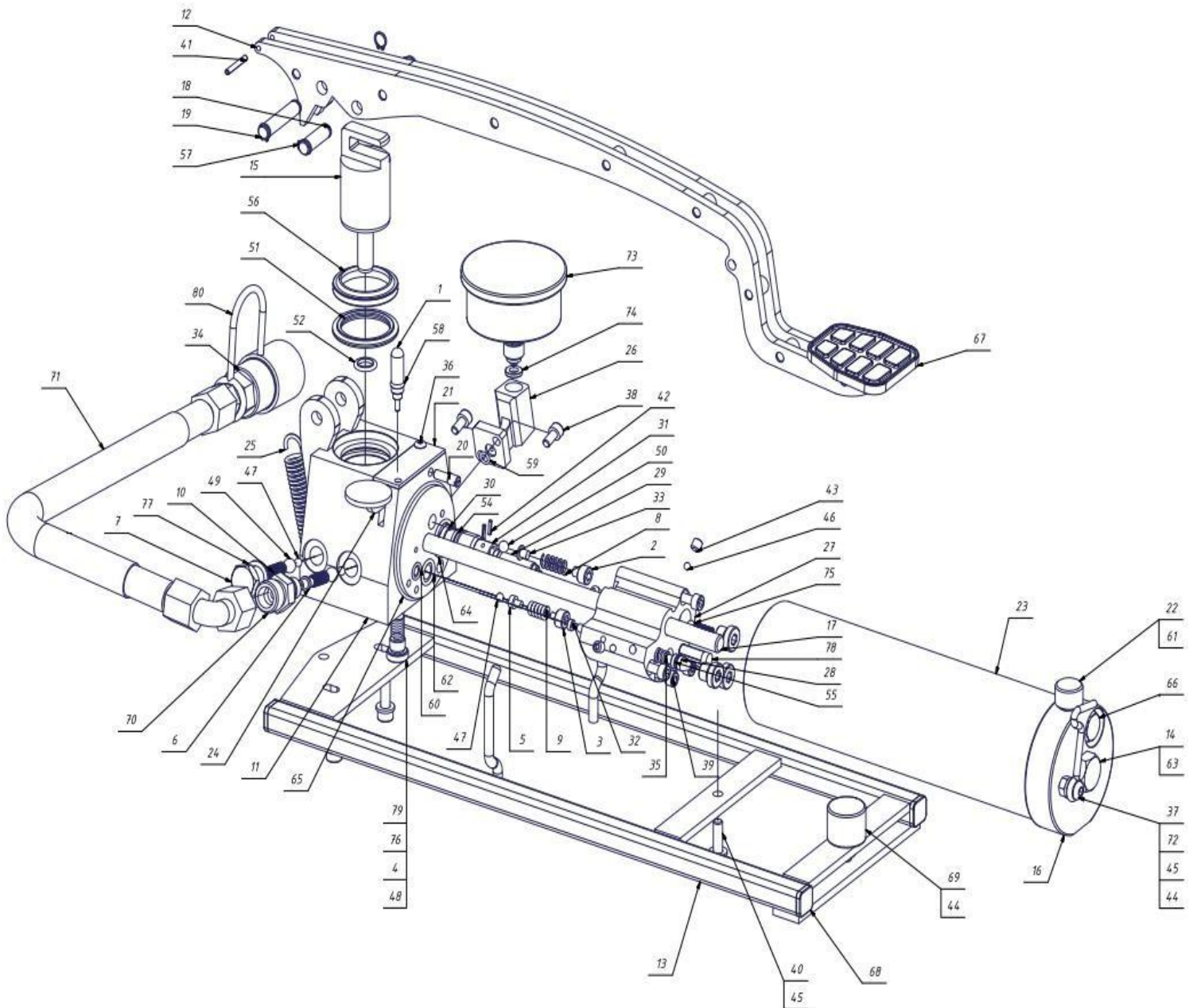


Рис. 5. Запасні частини насоса Н_800 (-М, -АМ)

№	Н_800 (шт.)	Н_800-А (шт.)	Н_800- М(шт.)	Н_800-АМ (шт.)	Назва елемента	Код запчастини
1	1	1	1	1	Плунжер клапана	H700-01-12-С
2	1	1	1	1	Гвинт клапана	H700-01-14-А
3	1	1	1	1	Гвинт клапана	H700-01-15-А
4	1	1	1	1	Хомут клапана	H700-01-16-А
5	1	1	1	1	Хомут клапана	H700-01-17-А
6	1	1	1	1	Переходник	H700-01-19-А

7	1	1	1	1	Захисний ковпак	H700-01-22-A
8	1	1	1	1	Пружина	H700-01-24-A
9	1	1	1	1	Пружина	H700-01-25
10	2	2	2	2	Пружина	H700-01-26-A
11	1	1	1	1	Корпус	H800-01
12	1	1	1	1	Основний важільний вузол	H800-02
13	1	1	1	1	Основа насоса H800	H800-03
14	1	1	1	1	Гайка штифта	H800-04
15	1	1	1	1	Поршень	H800-05
16	1	1	1	1	Блок	H800-06
17	1	1	1	1	Штифт бака	H800-07
18	1	1	1	1	Штифт корпусу	H800-08
19	1	1	1	1	Штифт поршня	H800-09
20	1	1	1	1	Вал клапана	H800-10
21	1	1	1	1	Кришка клапана	H800-11
22	1	1	1	1	Вентиль	H800-13
23	1	1	1	1	Резервуар	H800-14
24	1	1	1	1	Важіль	H800-15
25	1	1	1	1	Напружувальна пружина	H800-16
26	0	0	1	1	Муфта	H800-18
27	0	1	0	1	Блок	H801-01
28	0	1	0	1	Плунжер 1	H801-02
29	0	1	0	1	Плунжер	H801-03
30	0	1	0	1	Втулка	H801-04
31	0	1	0	1	Плунжер 2	H801-05
32	0	1	0	1	Гвинт	H801-06
33	1	1	1	1	Утримувач	HR300-17-A
34	1	1	1	1	Швидкокороз'ємна муфта РМ	PM-00
35	0	1	0	1	Пружина	NRSN_D12110
36	2	2	2	2	Гвинт	NEZS_WKI-M4-8-10.9- OC
37	1	1	1	1	Гвинт	NEZS_WKI-M6-20-10.9OC
38	0	0	2	2	Гвинт	NEZS_WI-M5-10-8.8OC
39	0	4	0	4	Гвинт	NEZS_WI-M5-50-8.8OC
40	3	3	3	3	Гвинт	NEZS_WI-M6-20-8.8OC
41	1	1	1	1	Фреза	NEZK_S2-3-22
42	0	1	0	1	Шпилька	NEZK_WH-2M6-12
43	0	2	0	2	Гвинт	NEZS_BI-M6-6F-CZ
44	2	2	2	2	Гайка	NEZN_H-M6-8OC
45	4	4	4	4	Шайба	NEZP_P1A-6,4-OC
46	0	2	0	2	Куля	NLKU_4
47	4	6	3	5	Куля	NLKU_4,75
48	1	1	1	1	Куля	NLKU_6,35
49	2	2	2	2	Куля	NLKU_8
50	1	1	1	1	Куля	HUTR_DB0000635- N7696
51	1	1	1	1	Кільце	HUTR_RR1300320-Z52N

52	1	1	1	1	Кільце	HUTR_RS1500100-T46N
53	0	1	0	1	Кільце	HUTR_RS1500080-T46N
54	0	1	0	1	Кільце	HUTR_PT0100160
55	0	1	0	1	Кільце	HUTR_PSK000080
56	1	1	1	1	Ущільнення-скребок	HPZG_WSA-000320-N9MN
57	4	4	4	4	Кільце	NEZO_PZ-8
58	1	1	1	1	Орінг	HUOR_OR3,3-2,4
59	0	0	1	1	Орінг	HUTR_OR1500500-N90
60	0	1	0	1	Орінг	HUTR_OR1500700-N80
61	1	1	1	1	Орінг	HUOR_OR8,3-2,4
62	0	1	0	1	Орінг	HUTR_OR2001100-N70
63	1	1	1	1	Орінг	HUOR_OR13-1-5
64	0	1	0	1	Орінг	HUTR_OR2001800-N70
65	2	2	2	2	Орінг	HUOR_OR63-22-1-78
66	1	1	1	1	Індикатор	NAWP_HFTX-13651
67	1	1	1	1	Кришка педалі	NANP_HP103-409-755
68	4	4	4	4	Заглушка	TZZA_111501
69	1	1	1	1	Демпфер	NAOD_0568-02502055
70	1	1	1	1	Корпус під'єднання	HOPP_S10-M12-70
71	1	1	1	1	Канал	HPWC_090-020-70
72	1	1	1	1	Гак	NAHZ_60
73	0	0	1	1	Манометр	HMAN_63-1000-G1/4-T
74	0	0	1	1	Ущільнення	HUPU_108401
75	0	1	0	1	Пружина	WH100-01-20-A
76	1	1	1	1	Пружина	WH100-01-22-A
77	1	1	1	1	Шайба	HOPO_KDS12A3C
78	1	1	1	1	Фільтр	HFIL_H-700-FSO
79	1	4	1	4	Заглушка	HOKO_S-VSTI-M10-1-ED
80	1	1	1	1	Кришка швидкокороз'ємної муфти	PM_OSLONA
81	1	0	1	0	Шайба	H700-01-18-B
82	1	1	0	0	Гвинт	NEZS_BI-M6-6W-CZ
83	1	0	1	0	Гвинт	NEZS_WI-M6-10-8.80C

Табл. 1. Перелік запасних частин

6. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Максимальний робочий тиск встановлений виробником на перепускному клапані на рівні 630 бар і не підлягає регулюванню під час експлуатації інструмента.
2. У разі втрати масла необхідно долити масло та, за потреби, видалити повітря з насоса.
3. Масло слід змінювати щороку. Використовувати масло відповідно до DIN 51524 частина 1–4, клас HLP або ISO 6743/4 клас HM, з в'язкістю ISO VG 22, 32. Рекомендоване масло Hydrol L-HM 22. **Масло доступне для придбання в ERKO: упаковка 1 [дм³] — індекс OLEJ_HYDR_1, упаковка 5 [дм³] — індекс OLEJ_HYDR_5.**
4. Рекомендується перевіряти чистоту гідросистеми, проводити її промивку та заміну масла.
5. Підтримка чистоти масла та періодична його заміна є важливими для довговічності гідравлічних компонентів і значно продовжують їх надійність та експлуатаційний ресурс. Чистота масла: клас 9 (рекомендований клас 8) відповідно до NAS 1638.
6. Захищайте пристрій від впливу погодних умов, корозії, забруднень та механічних пошкоджень. Якщо інструмент випадково намок, його слід висушити. Якщо інструмент не буде використовуватися тривалий час, його слід законсервувати на період зберігання.
7. Не залишайте гідросистему під тиском (завжди знімайте тиск після роботи).

7. ОБСЛУГОВУВАННЯ

ERKO надає повне обслуговування як протягом гарантійного терміну, так і після його закінчення.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Після закінчення терміну експлуатації окремі елементи цього обладнання слід утилізувати або переробити відповідно до чинних норм.

«Відповідно до положень Закону від 29 липня 2005 р. про ZSEiE заборонено викидати відпрацьоване обладнання, позначене символом перекресленого кошика, разом з іншими відходами. Користувач, який бажає позбутися електронного або електричного обладнання, зобов'язаний передати його до спеціалізованого пункту збору відпрацьованого обладнання.

Вищевказані нормативні вимоги запроваджені з метою обмеження кількості відходів від відпрацьованого електричного та електронного обладнання та забезпечення належного рівня збору, відновлення та переробки. Таке обладнання не містить небезпечних компонентів, що могли б мати особливо негативний вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей.»

9. УМОВИ ГАРАНТІЇ

Шановний Клієнте,

Дякуємо за придбання нашого продукту. Повідомляємо, що на придбаний Вами виріб надається 12-місячна гарантія, що починається з дати покупки. Гарантія включає безкоштовне усунення будь-яких несправностей, за умови, що вони були спричинені виробничими або технічними дефектами продукту, а пристрій використовувався відповідно до його призначення та вимог, викладених у керівництві з експлуатації. Будь ласка, ознайомтеся з детальними умовами гарантії, зазначеними у Гарантійній карті.

9.1. Ця гарантія є зобов'язанням виробника, надалі – Гарант, безкоштовно усунути будь-які фізичні дефекти пристрою, що виникли протягом 12 місяців з дати покупки.

9.2. Гарантійна картка разом із придбаним виробом та копією квитанції про покупку (рахунку-фактури) є підтвердженням гарантійних прав. Гарант вимагає надання копії квитанції про покупку (рахунку-фактури) при розгляді претензії.

9.3. Ця гарантія не поширюється на інструменти, у яких пошкодження виникли внаслідок:

- неналежної або необережної експлуатації, що суперечить призначенню пристрою або через недостатню кваліфікацію користувача;
- механічних пошкоджень виробу, що виникли внаслідок неправильного зберігання, транспортування або недотримання необхідних процедур обслуговування;
- механічних пошкоджень виробу, спричинених перевантаженням;
- природного зношування, що виникає під час нормальної експлуатації;
- ремонтів, виконаних неуповноваженими особами;
- технічного обслуговування або ремонту, проведеного користувачем, що спричинило пошкодження;
- форс-мажорних обставин (злива, пожежа, повінь, атмосферний розряд тощо);
- використання запасних частин, відмінних від оригінальних, або матеріалів, не рекомендованих виробником для даного пристрою.

9.4. Гарантія не покриває операції, пов'язані з монтажем, запуском, технічним обслуговуванням, передбачені інструкцією з експлуатації, які користувач повинен виконувати самостійно та за власний рахунок.

9.5. Права, що впливають із цієї гарантії, не надають користувачу права вимагати компенсацію за будь-які втрати рибутку або шкоду, завдану дефектом пристрою.

9.6. Спосіб усунення дефекту обирає Гарант, який може відремонтувати пошкодження шляхом заміни несправної деталі або заміни всього пристрою. Незалежно від способу усунення дефекту, гарантія продовжується та збільшується на час усунення дефекту Гарантом. У разі заміни або ремонту виробу чи його частини гарантійний термін починає відлік заново для відповідного виробу або його частини.

9.7. Якщо претензія задовольняється, Гарант зобов'язується відремонтувати пристрій або його несправну деталь протягом 14 днів з дати подання претензії. Якщо ремонт через складність є трудомістким або необхідно замовляти деталі з-за кордону, термін відповідно подовжується, при цьому Гарант докладає всіх зусиль для усунення дефекту в найкоротші терміни, але не більше 30 днів з дати подання претензії.

9.8. Гарант встановлює детальні умови гарантії у Гарантійній карті. Покупець підписує умови, що є підтвердженням їх прийняття та свідчить про укладення відповідної угоди між сторонами.

9.9. У разі перепродажу пристрою протягом гарантійного періоду права за гарантією передаються новому покупцю.

Користувач втрачає гарантійні права у наступних випадках:

- якщо в Гарантійній карті будуть виявлені будь-які записи або виправлення, зроблені неуповноваженою особою;
- якщо Гарант або Продавець встановить, що були внесені будь-які зміни або регулювання, не передбачені інструкцією з експлуатації;
- якщо інструмент використовувався після того, як дефект став помітним.

Процедура подання претензії:

1. У разі претензії користувач зобов'язаний надати несправний пристрій разом із цією Гарантійною картою, копією квитанції про покупку та коротким описом дефекту в оригінальній упаковці.
2. Користувач доставляє несправний виріб за власний рахунок і на свій ризик до місця покупки або до уповноваженого сервісного центру ERKO.
3. Користувач підтверджує, що пристрій буде переданий чистим і повним.
4. У разі задоволення претензії ERKO доставляє відремontований пристрій до місця первісної покупки або, за домовленістю, до іншого місця, за власний рахунок.

10. ГАРАНТІЯ

Печатка дистриб'ютора	Дата продажу, печатка та підпис продавця	
Назва пристрою — Тип	Серійний номер	*КJ
Гідравлічний насос H_800		

* Без заповнення зазначених рубрик гарантійна карта є недійсною!

Хід виконання гарантійного ремонту

Дата прийому в ремонт	Дата ремонту	Опис ремонту, замінені деталі	Печатка сервісу, підпис